



Mon film, à quelle heure ?

Chères lectrices, chers lecteurs, nos pages cinéma ne mentionnent plus les horaires des films. En effet, l'équipe du woxx, après maintes discussions, a décidé de ne plus publier les heures des séances et d'affecter le temps gagné par cette mesure à l'amélioration de votre journal. Les horaires des films sont accessibles en ligne ou par téléphone auprès des réseaux de salles. Sur votre smartphone, l'app « KinoLux » fournit l'ensemble des horaires.

Mein Film, um wie viel Uhr?

Liebe Leserinnen und Leser, in unserem Kinoteil fehlen die Spielzeiten der angegebenen Filme. Das woxx-Team hat sich nach langer Diskussion entschieden, diese Informationen nicht mehr zu veröffentlichen und die dadurch gewonnene Zeit, für die generelle Verbesserung unserer Zeitung einzusetzen. Die Spielzeiten der Filme sind online oder telefonisch bei den Kinobetreibern verfügbar. Auf Smartphones kann man über die App „KinoLux“ auf sämtliche Spielpläne zugreifen.

- xxx = excellent
- xx = bon
- x = moyen
- ∅ = mauvais

Commentaires:

- da = David Angel
- lc = Luc Caregari
- cat = Karin Enser
- lm = Raymond Klein
- ft = Florent Toniello
- avt = Anina Valle Thiele
- rw = Renée Wagener
- dw = Danièle Weber

Multiplex:

Luxembourg-Ville  
Utopolis  
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Esch/Alzette  
Utopolis Belval

Luxembourg-Ville  
Cinémathèque

KINO | 31.07. - 04.08.



Der Preis des Ruhms ist manchmal ein sehr hoher : „Every Thing Will Be Fine“ der neue Film von Wim Wenders - im Rahmen der Summer Follies im Utopia.

summer follies

Belle

GB 2014 von Amma Asante. Mit Gugu Mbatha-Raw, Tom Wilkinson und Sam Reid. 113'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

Sir John Lindsay ist Captain der königlichen Marine. Als er Vater einer Tochter wird, bittet er seinen Onkel Lord Mansfield, auf das Kind aufzupassen, während er selbst auf See ist. So wächst das Baby schließlich im Haushalt der adligen Mansfields auf - und zu einer Schönheit mit dem Namen Dido Elizabeth Belle heran.

Casanova Variations

P/F/A/D 2014 von Michael Sturminger. Mit John Malkovich, Veronica Ferres und Florian Boesch. 108'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Utopia

Das Leben des größten Liebhabers der Welt, Giacomo Casanova, aus dem Blickwinkel einer opernhaften Überhöhung und aus dem Blickwinkel einer nüchterner angelegten Verfilmung. Die Mischung soll dazu beitragen, den Facettenreichtum des Menschen Casanova einzufangen. Voir filmtipp p. 17

Die getäuschte Frau

D/NL/B 2015 von Sascha Polak. Mit Wende Snijders, Sacha Alexander Gersak und Barry Atsma. 86'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Utopia

Nina und Boris waren zehn Jahre lang ein Paar, bis Boris eines Tages bei einem tragischen Unfall ums Leben kommt. Doch neben dem anfänglichen Schmerz, die große Liebe ihres Lebens verloren zu haben, muss Nina wenig später auch erkennen, dass sie ihren Partner scheinbar nicht so gut kannte, wie sie immer geglaubt hat. Um die Vergangenheit zu verarbeiten und ihre Gefühle neu zu ordnen, macht sie sich auf eine ziellose Tour durch Europa. Als sie dabei schon bald auf den charmanten deutschen Lkw-Fahrer Matthias trifft, entschließt sie sich dazu, mit ihm mitzureisen.

Every Thing Will Be Fine

D/CCN/N/F/S 2015 von Wim Wenders. Mit Charlotte Gainsbourg, James Franco und Marie-Josée Croze. 115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

An einem verschneiten Winterabend auf einer Landstraße mit schlechter Sicht kommt wie aus dem Nichts ein Schlitten einen Berg hinunter und kracht ungebremst in ein Auto. Der Autofahrer und Buchautor Thomas trägt keine Schuld an dem tragischen Unfall. Dennoch stürzt er in ein tiefes Loch und an der emotionalen Last zerbricht letztlich auch die Beziehung zu seiner Freundin Sara. Er sucht Zuflucht im Schreiben, doch als sich sein erstes Buch nach dem Unfall als Hit erweist und Thomas zum gefeierten Autor wird, muss er sich fragen, ob der Preis für seinen Ruhm nicht zu hoch war.

## FILMKRITIK

KINO | 31.07. - 04.08.

BILL CONDON

# Jeu de mémoire

Luc Caregari

« Mr. Holmes » de Bill Condon utilise le personnage du célèbre détective pour évoquer la problématique du vieillissement - une œuvre aussi raffinée qu'intelligente.

Cela fait trois ans que le docteur Watson est mort, et plus de 35 ans que le célèbre détective Sherlock Holmes s'est retiré du business. Âgé de 93 ans, il vit à la campagne avec sa gouvernante Mme Munro et Roger, le jeune fils de celle-ci. Au lieu de démasquer des meurtriers ou de chasser des criminels, Holmes s'occupe dorénavant d'apiculture et de botanique. Notamment pour trouver un remède contre la sénilité.

Car le cerveau brillant commence à faillir et n'arrive plus à se rappeler son dernier cas - qui l'a pourtant poussé à abandonner son travail. Entre les cures de gelée royale et la recherche au Japon d'une plante miraculeuse - *Zanthoxylum piperitum* - pour ramener les souvenirs, Holmes tente de reconstruire ce fameux dernier cas, impliquant une jeune femme qui s'est jetée sous les roues d'un train après avoir été démasquée par lui. Car voilà : les célèbres récits de ses exploits, qui l'ont rendu populaire, ne correspondent pas tout à fait à la vérité. Écrits par son fidèle Watson, ils comportent des simplifications, voire des mensonges, sur les aventures du fameux duo. Et Holmes tente d'ajouter un dernier livre à la saga, sans les fioritures fantasmées par son bras droit. Ainsi, il n'a jamais porté le chapeau dont Watson l'a affublé ; de plus, il préfère de loin les cigares à la pipe qu'il arbore dans tous les romans et les films. En

parallèle, une profonde sympathie se développe entre Holmes et le petit Roger qui donne des coups de main dans la maison campagnarde et devient vite une aide irremplaçable pour le vieux détective dans la recherche des éléments perdus de sa mémoire.

détective a vraiment vécu. Un vrai jeu de poupées russes qui se déploie sur tout le film.

Un film qui cependant se concentre sur le thème de la vieillesse et de la sénilité. Sur la perte des souvenirs,

de la mémoire et finalement de soi-même - et pour un esprit aussi brillant que vif tel celui de Sherlock Holmes, c'est bel et bien une catastrophe.

Raconté du point de vue du protagoniste, « Mr. Holmes » est tout sauf avare de retours en arrière, ce qui complique la narration d'un côté, mais crée une forte empathie avec le personnage de l'autre. Ainsi, le spectateur est témoin des tentatives de se souvenir de Holmes et il vit le même « flash-back » que celui du détective proche de l'âge de Matusalem.

À part le metteur en scène - Bill Condon, qui surprend, vu que deux de ses derniers exploits étaient des volets de la saga « Twilight » -, il faut aussi saluer les acteurs. Avant tout Ian McKellen, qui plante la légende Holmes en déperdi-

tion de façon très crédible et intelligente, tout comme Laura Linney, qui joue la gouvernante déchirée entre son boulot et l'amour pour son fils.

En tout, « Mr. Holmes » est un petit joyau cinématographique qui fait du bien à voir, surtout en pleine saison estivale et donc plutôt creuse.

À l'Utopia.



Sacré Holmes : il a pris plus d'une ride.

Disons d'emblée que celles et ceux qui s'attendaient à une nouvelle aventure mettant en scène les deux intrépides de la fameuse « Baker Street » à Londres seront déçus. Si la fiction originale est évoquée, ce n'est qu'au profit de celle mise en avant dans ce film. Car, si dans les « vrais » Sherlock Holmes il est clair que le personnage est fictif et sorti de l'invention d'Arthur Conan Doyle, « Mr. Holmes » - tout comme le roman de Mitch Cullin sur lequel le film est basé - suggère que le

## In Grazia di Dio

I 2015 d'Edoardo Winspeare. Avec Celeste Casciaro, Laura Licchetta et Anna Boccadamo. 127'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 12 ans.

### Utopia

Une famille qui travaille dans une petite entreprise de vêtements pour une grande chaîne du nord de l'Italie se retrouve paralysée par la crise économique.

## Jimi: All Is by My Side

USA 2014 von John Ridley. Mit André Benjamin, Imogen Poots und Burn Gorman. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

### Utopia

Bevor die Legende Jimi Hendrix geboren wurde und sich sein unverkennbarer Gitarren-Sound für immer in die Ohren seines Publikums brannte, tourte er als Jimmy James durch schäbige Clubs in New York und verdingte sich als AushilfsGITARRIST. Bei einem dieser Auftritte wird er von Linda Keith gesehen, die sofort erkennt, wie talentiert er ist und welche unvergleichliche Ausstrahlung er besitzt. Sie kauft ihm seine erste Stratocaster und ermutigt ihn, eigene Songs zu schreiben.

## Montage of Heck

USA 2015, Dokumentarfilm von Brett Morgen. 132'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

### Utopia

Erste voll autorisierte Dokumentation über den Musiker Kurt Cobain, der sich 1994 im Alter von 27 Jahren das Leben nahm.

## Que viva Eisenstein !

NL/MEX/FIN/B/F 2015 de Peter Greenaway. Avec Elmer Bäck, Luis Alberti et Maya Zapata. 05'. V.o. angl./esp., s.-t. fr. + nl. À partir de 16 ans.

### Utopia

En 1931, fraîchement éconduit par Hollywood et sommé de rentrer en URSS, le cinéaste Sergueï Eisenstein se rend au Mexique, pour y tourner « Que Viva Mexico ! ». Chaperonné par son guide Palomino Cañedo, il se brûle au contact d'Éros et de Thanatos. Son génie créatif s'en trouve exacerbé et son intimité fortement troublée. Confronté aux désirs et aux peurs inhérents à l'amour, au sexe et à la mort, Eisenstein vit à Guanajuato dix jours passionnés qui vont bouleverser le reste de sa vie.

## KINO | 31.07. - 04.08.

**The Cut**

D/F/PL/I/CDN/T 2014 von Fatih Akin.  
Mit Tahar Rahim, Simon Abkarian und  
Makram Khoury. 130'. O.-Ton arm. +  
türk., fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia**

Mardin, 1915: In einer Nacht werden alle armenischen Männer von der türkischen Gendarmerie zusammengetrieben - so auch Nazaret Manoogian, der mit seiner Frau und seinen Zwillingstöchtern im türkischen Teil des Osmanischen Reiches lebt. Der junge Schmied wird gewaltsam von seiner Familie getrennt und in die Wüste entführt, wo er Zwangsarbeit verrichten muss. Als die Arbeiter alle getötet werden sollen, überlebt Nazaret mit durchgetrennten Stimmbändern und befindet sich fortan auf der Flucht.



Après « Nymphomaniac » de Lars von Trier, c'est au tour de Gaspar Noé, l'autre enfant terrible du cinéma contemporain, d'explorer les tréfonds de l'érotisme - « Love », nouveau à l'Utopolis Kirchberg.

**The Riot Club**

GB 2014 von Lone Scherfig. Mit Natalie Dormer, Sam Claflin und Douglas Booth. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopia**

Sie sind charmant, stammen aus gutem Hause und gehören zur Elite der Gesellschaft: die Mitglieder des Oxforder „Riot Club“. Wie der Name bereits vermuten lässt, versteckt sich hinter der perfekten Fassade aber auch eine gehörige Portion Skandal. Da werden schon mal Restaurants und Bars in nächtlichen Drogen- und Alkoholexzessen demoliert, nur um den Schaden dann großkotzig in bar zu bezahlen. Als der exklusive Club neue Mitglieder sucht, fällt die Wahl auf die beiden Erstsemester Miles und Alistair.

l'incroyable chantier pour terminer à temps, Sabine s'aperçoit vite que, à la cour, le talent ne suffit pas : il faut aussi maîtriser l'étiquette et savoir naviguer dans les eaux troubles des intrigues.

Σ Si le film a bien un lien avec l'époque et le milieu dans lequel il se joue, c'est seulement celui d'être lui aussi un beau gâchis. (lc)

**Amy**

USA 2015, Dokumentarfilm von Asif Kapadia. 127'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

**Utopolis Kirchberg**

Amy Winehouse war eine waschechte Ausnahmekünstlerin. Mit persönlichen Songtexten, die sie mit ihrer charakteristischen Stimme zum Leben erweckte, begeisterte und berührte die Britin eine weltweite Fangemeinde. Aber ihre kometenhafte Karriere war nur von kurzer Dauer, schließlich sind ihr die Drogen zum Verhängnis geworden.

✖ Wenn dieser nervige Film also ein Gutes hat, dann dass er zumindest die Schuld der Boulevard-Medien, der Paparazzi und der Plattenindustrie klar herausarbeitet. (avt)

Meisterdieb Scott Lang saß im Gefängnis. Um seine Tochter öfter sehen zu dürfen, soll er sich einen Job suchen und mit dem Gehalt die ausstehenden Unterhaltszahlungen leisten. Als Lang merkt, dass es mit ehrlicher Arbeit über ein Jahr dauern würde, bis er Cassie wiedersehen könnte, entscheidet er sich, auf das Angebot seines ehemaligen Zellengenossen Luis einzugehen.

photos de kayak : on dirait le fuselage d'un avion. C'est le coup de foudre.

✖✖✖ Une subtile comédie au fil de l'eau où la poésie, le cinéma de Renoir fils et la peinture de Renoir père se mêlent. Bruno Podalydès filme et joue avec l'étonnement d'un gamin cet agréable moment de détente estivale, avec le charme de Sandrine Kiberlain et d'Agnès Jaoui en bonus. (ft)

**Brabançonne**

B/F/L 2015 de Vincent Bal. Avec Arthur Dupont, Fabrice Boutique et Liesa Naert. 120'. V.o. fr. + nl., s.-t. fr. À partir de 6 ans.

**Ariston**

La rivalité entre deux fanfares belges : une wallonne et une flamande, concurrentes à un grand concours de fanfares européennes. Lorsque la grande star de l'orchestre flamand meurt brutalement lors d'une répétition, les responsables décident de risquer le tout pour le tout et entreprennent de convaincre la star de la fanfare wallonne de venir jouer avec eux.

**Comme un avion**

F 2015 de et avec Bruno Podalydès. Avec Agnès Jaoui et Sandrine Kiberlain. 105'. V.o. À partir de 6 ans.

**Utopia**

Michel, la cinquantaine est infographiste. Passionné par l'aéropostale il se rêve en Jean Mermoz quand il prend son scooter. Un jour il tombe en arrêt devant des

**Difret**

Éthiopie/USA 2014 de Zeresenay Mehari. Avec Meron Getnet et Tizita Hagere. 99'. V.o. amharique, s.-t. fr. + nl. À partir de 12 ans.

**Utopia**

À trois heures de route d'Addis Abeba, Hirut, 14 ans, est kidnappée sur le chemin de l'école : une tradition ancestrale veut que les hommes enlèvent celles qu'ils veulent épouser. Mais Hirut réussit à s'échapper en tuant son agresseur. Accusée de meurtre, elle est défendue par une jeune avocate, pionnière du droit des femmes en Éthiopie. Leur combat pour la justice commence, mais peut-on défier une des plus anciennes traditions ?

Σ Un mélodrame un peu sirupeux qui étouffe les performances des actrices et acteurs du film - qui restent étonnement plates et civilisées, jusque dans les moments les plus dramatiques de l'intrigue. (lc)

**Dior and I**

F 2014, documentaire de Frédéric Tcheng. 90'. V.o. À partir de 6 ans.

**Utopia**

## programm

**A Little Chaos**

GB 2014 de et avec Alan Rickman. Avec Kate Winslet et Matthias Schoenaerts. 117'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 6 ans.

**Starlight**

Artiste aussi douée que volontaire, Sabine de Barra conçoit de merveilleux jardins. En 1682, son talent lui vaut d'être invitée à la cour de Louis XIV, où le célèbre paysagiste du roi, André Le Nôtre, fasciné par l'originalité et l'audace de la jeune femme, la choisit pour réaliser le bosquet des Rocailles. Tout en donnant son maximum et en menant

**Ant-Man**

USA/GB 2015 von Payton Reed. Mit Paul Rudd, Evangeline Lilly und Corey Stoll. 118'. Ab 6.

**Ariston, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg**

KINO | 31.07. - 04.08.



Eine Frau macht sich auf eine Europa-Odyssee, um sich selbst - wieder - zu finden: „Die getäuschte Frau“, im Rahmen der Summer Follies, im Utopia.

Nommé directeur artistique de la maison Dior en avril 2012, suite au départ précipité de John Galliano, le styliste belge Raf Simons ne dispose que de huit semaines pour lancer sa première collection de haute couture. Le défi se révèle une aventure collective, pleine d'humour et d'émotions, autour de la passion pour un métier et au service de la vision d'un créateur atypique, qui fuit les projecteurs.

### Far from the Madding Crowd

GB/USA 2015 von Thomas Vinterberg. Mit Carey Mulligan, Matthias Schoenaerts und Michael Sheen. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

#### Utopia

Die fiktive Grafschaft Wessex im Südengland des 19. Jahrhunderts: Bathsheba Everdene ist eine eigenwillige, schöne, junge Frau, die ihre Unabhängigkeit schätzt. Bathshebas Art bleibt den Männern im Umfeld nicht verborgen und so hat sie gleich drei Verehrer auf einmal, alle unterschiedliche Typen. Da ist der treuerzige, bescheidene Schäfer Gabriel Oak der ältere, wohlhabende Gutsbesitzer William Boldwood und der hübsche, selbstbewusste, rücksichtslose Offizier Frank Troy. (...) la version de Thomas Vinterberg convainc grâce au pouvoir d'introspection qui est propre à ce réalisateur versatile, mais aussi à cause des acteurs (...) qui ont trouvé le bon équilibre entre expression des sentiments et crédibilité. (lc)

### Gus petit oiseau, grand voyage

F/B 2015, film d'animation pour enfants de Christian De Vita. 91'. V.o.

#### Utopia

À l'heure du départ pour la grande migration, Darius, le doyen de la volée, est blessé. Il va devoir confier tous ses secrets et le nouvel itinéraire du voyage au premier oiseau venu. Et cet oiseau... c'est notre héros, exalté à l'idée de découvrir enfin le monde... mais pas du tout migrateur !

### Infinitely Polar Bear

USA 2014 von Maya Forbes. Mit Zoe Saldana, Mark Ruffalo und Keir Dullea. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

#### Utopia

Die 1970er enden - und vom Zusammenhalt der Familie Stewart ist ebenfalls fast nichts mehr übrig. Auslöser ist die Krankheit von Vater Cameron. Er leidet an bipolarer Störung und hat seinen Job deshalb schon verloren. Mutter Maggie versucht, die finanzielle Lücke auszugleichen, aber das Einkommen reicht nicht, da kann sie noch so hart arbeiten. Ein möglicher Ausweg besteht in einem Stipendium, das sie angeboten bekommt und mit dem sie ihren Abschluss nachholen könnte. Doch dafür müsste Maggie Boston den Rücken kehren und nach New York gehen. Ist es eine gute Idee, die fragile Familie ausgerechnet jetzt zurückzulassen?

Ob „Le petit prince“ oder an der Iltzebuergescher Version „De klinge Prënz“, déi philosophesch Geschicht vum Saint-Exupéry iwwerschwämmt dëse Summer eis Kinoen.



✖ Extrem weichgezeichnete Geschichte, die auch Mark Ruffalo nicht über leichtes Sommerunterhaltungsniveau hinaus retten kann. (cat)

### Inside Out

USA 2015, Animationsfilm für Kinder von Pete Docter. 94'. Ab 6.

### Ariston, Ciné Waasserhaus, Kursaal, Utopolis Kirchberg

Die elfjährige Riley wird aus ihrem bisherigen Leben gerissen, als ihr Vater einen neuen Job annimmt. Diese berufliche Veränderung bringt die Familie nach San Francisco und die Gefühle der Tochter ganz schön durcheinander. Nach dem Umzug haben Riley und ihre Gefühle Probleme mit dem Leben in der fremden Stadt und es geht turbulent zu in der innerlichen Kommandozone ihrer Emotionen.

✖✖ On rit souvent, on réfléchit un peu et la morale est un sacré pied de nez au pays où tout doit toujours aller bien. (ft)

### Insidious 3

USA 2015 von Leigh Whannell. Mit Dermot Mulroney, Stefanie Scott und Angus Sampson. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

### Utopolis Belval und Kirchberg

Zunächst fühlen sich Sean Brenner und seine Tochter Quinn in ihrer neuen Nachbarschaft in Chicago eigentlich ganz wohl. Quinn verknallt sich prompt in den Nachbarsjungen Hector, der sie ein wenig von der Trauer um ihre tote Mutter Lillith ablenkt. Doch als Quinn das Medium Elise Rainier bittet, für sie in Kontakt

KINO | 31.07. - 04.08.

# Open Air Kino

## DIEKIRCH

### Der Schatz im Silbersee

D 1962 von Harald Reinl. Mit Pierre Brice, Götz George und Lex Barker. 92'. Dt. Fass. Empfohlen ab 8 Jahren.

### Hof der Grundschule, So. 21h30.

Der weiße Trapper Old Shatterhand und seine Gefährten sind auf den Spuren von verbrecherischen Schatzsuchern und erhalten durch den tapferen Apachenhäuptling Winnetou Unterstützung im Kampf gegen eine skrupellose Bande.

### Lucy

F 2014 von Luc Besson. Mit Scarlett Johansson, Analeigh Tipton und Morgan Freeman. 89'. Fr. Fass., Ab 12.

### Hof der Grundschule, Mo. 21h30.

Nach einer durchfeierten Nacht bemerkt Lucy beim Aufwachen eine frisch genähte Schnittwunde an ihrem Bauch. Bald erfährt sie, dass ihr ein Paket mit geheimnisvollen Rauschmitteln eingesetzt wurde - das sie nun für Gangster transportieren soll. Doch der Kurierdienst schlägt fehl, die Droge gerät in Lucys Blutbahn. Wie durch ein Wunder kommt sie dabei nicht ums Leben und entwickelt stattdessen ungeahnte Kräfte.

✂ Besson a eu une bonne intuition mais la mise en œuvre demeure bien maladroite. L'évolution de Lucy laisse sceptique ; son personnage manque cruellement de cohérence. (Esther Fernandes Villela)

### Minions

USA 2015 Animationsfilm für Kinder von Pierre Coffin und Kyle Balda. Dt. Fass. 91'. Ab 6.

### Hof der Grundschule, Sa. 21h30.

Die Minions gibt es schon seit Anbeginn der Zeit und die kleinen, gelben Helferlein sehen den einzigen Zweck ihrer Existenz darin, einem Bösewicht zu dienen. Doch immer wieder sterben ihnen die Meister vor der Nase weg - und die tollpatschigen Wesen tragen meistens eine gewisse Mitschuld. Doch ohne Aufgabe sind die Kleinen todunglücklich und als ihnen die Bösewichte ausgehen, ziehen sie sich in die Antarktis zurück und verharrten dort bis schließlich in den 1960er Jahren der mutigste Minion und zwei Gefährten den Entschluss fassen, einen neuen Meister zu suchen.

### Terminator: Genisys

USA 2015 von Alan Taylor. Mit Arnold Schwarzenegger, Jason Clarke und Emilia Clarke. 126'. Ab 12.

### Hof der Grundschule, Fr. 22h.



In den ewigen Jagdgründen vereint: Hommage an Pierre Brice an diesem Sonntag, dem 2. August im Hof der Diekircher Grundschule.

Im Jahr 2029 kämpft der Rebellenanführer John Connor gegen die Übermacht des Skynet-Maschinenimperiums. Er schickt seinen loyalen Freund Kyle Reese zurück ins Jahr 1983, um seine Mutter Sarah Connor vor einem Killer-Roboter zu beschützen und so die Zukunft der Menschheit sicherzustellen. Doch als Kyle Reese im Los Angeles der 1980er ankommt, muss er feststellen, dass die

erwartete Vergangenheit nicht mehr existiert.

✂ Voici donc un nouveau volet de la saga Terminator pas à la hauteur de l'original. Difficile de s'y retrouver dans le scénario avec les nombreux allers-retours dans le temps, mais l'essentiel n'est pas là : les fans de Governator souriront aux répliques cultes, et tant pis pour les deux heures d'effets spéciaux incessants qui ne laissent guère de place au jeu des acteurs. (ft)

## ESCH-SUR-SÛRE

### Le cuirassé Potemkine

URSS 1925, film muet de S.M. Eisenstein. Avec Alexandre Antonov, des acteurs de la troupe du Proletkoul et la population d'Odessa. 65'. Intertitres fr. Accompagnement musical en direct.

### Barrage, ve., sa. + di. 22h.

Épisode historique de la mutinerie du cuirassé Prince Potemkine en 1905, qui déclencha une répression sanglante du pouvoir tsariste contre les habitants d'Odessa, qui s'étaient solidarisés avec les marins en lutte.

zu ihrer Mutter zu treten, kommt es zu einer dramatischen Wendung.

### Jurassic World

USA 2015 von Colin Trevorrow. Mit Chris Pratt, Bryce Dallas Howard und Nick Robinson. 124'. Ab 12.

### Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

22 Jahre nach den Ereignissen in „Jurassic Park“ lockt das Luxus-Resort „Jurassic World“ Besucher aus aller Welt auf eine Insel vor Costa Rica, Dinosaurier von nahem zu erleben. Doch weil Riesenechsen zwar anfangs aufregend sind, das Publikum aber

irgendwann alle von ihnen kennt, wird ein Raubtier gezüchtet, das es in der Natur nie gab: der Indominus Rex. Die riesige Kreatur soll die größte Attraktion von „Jurassic World“ werden - und wird zur größten Bedrohung.

✂ Les inconditionnels de la première heure jubileront, mais ceux qui voudraient trouver une étincelle de nouveauté parmi des effets numériques certes impeccables pourront passer leur chemin. (ft)

### Kartoffelsalat - Nicht fragen!

D 2015 von Michael David Pate. Mit Torge Oelrich, Bianca Heinicke und Dagi Bee. 81'. O.-Ton. Ab 12.

### Ariston, Ciné Waasserhaus, Kursaal, Utopolis Belval und Kirchberg

Leo Weiß hat weder gute Noten, noch die Anerkennung seiner Mitschüler. Von seinen Eltern wird er daher an eine andere Schule geschickt, wo dem jungen Mann der Neuanfang gelingen soll. Doch auch dort findet er nur schwer Kontakt - und verliebt sich ausgerechnet in die Ober-Tussi „Perle“, die ihre Zeit zum großen Teil in Fitness- und Sonnenstudios sowie vorm Spiegel verbringt. Dann aber bricht ein Virus aus, das selbst den Biolehrer ratlos zurücklässt.

### La isla mínima

E 2015 d'Alberto Rodríguez. Avec Raúl Arévalo, Javier Gutiérrez et Antonio de la Torre. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 12 ans.

### Utopia

Deux flics que tout oppose, dans l'Espagne post-franquiste des années 1980, sont envoyés dans une petite ville d'Andalousie pour enquêter sur l'assassinat sauvage de deux adolescentes pendant les fêtes locales. Au cœur des marécages de cette région encore ancrée dans le passé, parfois jusqu'à l'absurde, et où règne la loi du silence, ils vont devoir



KINO | 31.07. - 04.08.

# Programm in den regionalen Kinos ...

## BETTEMBOURG / LE PARIS

Ant-Man  
Le petit prince  
Magic Mike XXL  
Minions

## DIEKIRCH / SCALA

Ant-Man  
La loi du marché  
Le petit prince  
Minions  
Rico, Oskar und das Herzgebreche  
Ted 2

## DUDELANGE / STARLIGHT

A Little Chaos  
Ant-Man  
Jurassic World  
La loi du marché  
Le petit prince  
Magic Mike XXL  
Minions  
Ostwind 2  
Rico, Oskar und das Herzgebreche  
Terminator: Genisys

## ECHTERNACH / SURA

Ant-Man  
Jurassic World  
Le petit prince  
Magic Mike XXL  
Minions  
Ted 2

## ESCH / ARISTON

Ant-Man  
Brabançonne  
Inside Out  
Kartoffelsalat - Nicht fragen!  
Le petit prince  
Minions

## ESCH / KINOSCH

Woman in Gold

## GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Ant-Man  
La loi du marché  
Le petit prince  
Magic Mike XXL  
Minions  
Rico, Oskar und das Herzgebreche

## MERSCH / CINÉ ERMESINDE

De klenge Prënz

## MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Ant-Man  
Inside Out  
Kartoffelsalat - Nicht fragen!  
Le petit prince  
Minions  
Woman in Gold

## RUMELANGE / KURSAAL

Ant-Man  
Inside Out  
Kartoffelsalat - Nicht fragen!  
Le petit prince  
Minions  
Woman in Gold

## TROISVIERGES / ORION

Ant-Man  
La loi du marché  
Le petit prince  
Minions  
Ted 2

## WILTZ / PRABELLI

Ant-Man  
Le petit prince  
Magic Mike XXL  
Minions  
Ostwind 2  
Rico, Oskar und das Herzgebreche  
Ted 2

surmonter leurs différences pour démasquer le tueur.

\*\*\* Thriller pessimiste, profitant d'images magnifiques et d'une mise en scène très douée. (lc)

## La loi du marché

F 2015 de Stéphane Brizé. Avec Vincent Lindon, Yves Ory et Karine De Mirbeck. 93'. V.o. À partir de 6 ans.

## Cinémaacher, Orion, Scala, Starlight, Utopia

À 51 ans, après 20 mois de chômage, Thierry commence un nouveau travail qui le met bientôt face à un dilemme moral. Pour garder son emploi, peut-il tout accepter ?

✱ Trop hésitant pour exprimer un message clair, le film patauge dans sa propre sauce. (lc)

## Le petit prince

NEW F 2015, film d'animation pour enfants de Mark Osborne. 108'. V. fr.

Ariston, Ciné Ermesinde, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval et Kirchberg

Nouvelle adaptation en cinéma d'animation du célèbre conte philosophique de Saint-Exupéry : un pilote atterrit d'urgence dans le désert et y rencontre un étrange petit prince.

## Les profs 2

F 2015 de Pierre-François Martin-Laval. Avec Kev Adams, Isabelle Nanty, Didier Bourdon. 92'. V.o. À partir de 12 ans.

## Utopolis Kirchberg

Les pires profs de France débarquent en Angleterre pour une mission ultrasecrète. Avec Boulard, le roi des cancre, ils sont parachutés dans le meilleur lycée du pays, et ils vont appliquer leurs célèbres méthodes sur la future élite de la nation.

## Love

NEW F 2015 de Gaspar Noé. Avec Karl Glusman, Aomi Muyock et Klara Kristin. 134'. V.o. À partir de 18 ans.

## Utopolis Kirchberg

Au cours d'une longue journée pluvieuse, Murphy va se retrouver seul dans son appartement à se remémorer sa plus grande histoire d'amour, deux ans avec Electra. Une passion

contenant toutes sortes de promesses, de jeux, d'excès et d'erreurs.

## Magic Mike XXL

USA 2015 von Gregory Jacobs. Mit Channing Tatum, Matt Bomer und Joe Manganiello. 115'. Ut. Ab 6.

Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Nachdem Mike Star der „Cock Rocking Kings of Tampa“, vor drei Jahren seine Stripperkarriere beendete, wollen auch seine Kollegen das Handtuch werfen. Für ihren Abschied vom Showbusiness haben sie sich etwas ganz Besonderes überlegt. Sie wollen ihre angestammte Bühne in Tampa verlassen und mit einem phänomenalen Auftritt in Myrtle Beach ihre Abschiedsvorstellung geben. Dabei darf auch der legendäre Magic Mike nicht fehlen.

## Minions

USA 2015 Animationsfilm für Kinder von Pierre Coffin und Kyle Balda. 91'. Ab 6.

Ariston, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Die Minions gibt es schon seit Anbeginn der Zeit und die kleinen, gelben Helferlein sehen den einzigen Zweck ihrer Existenz darin, einem Bösewicht zu dienen. Doch immer wieder sterben ihnen die Meister vor der Nase weg - und die tollpatschigen Wesen tragen meistens eine gewisse Mitschuld. Doch ohne Aufgabe sind die Kleinen todunglücklich und als ihnen die Bösewichte ausgehen, ziehen sie sich in die Antarktis zurück und verharren dort bis schließlich in den 1960er Jahren der mutigste Minion und zwei Gefährten den Entschluss fassen, einen neuen Meister zu suchen.

## Mr. Holmes

GB 2015 von Bill Condon. Mit Ian McKellen, Milo Parker und Laura Linney. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

## Utopia

Sherlock Holmes hat es mittlerweile auf stolze 93 Jahre gebracht und lebt zurückgezogen in seinem Landhaus in Sussex. Über Heldengeschichten, die im Kino über ihn berichtet werden, kann er nur den Kopf schütteln, ist doch das meiste glattweg erfunden. Nie trug er die legendäre Kappe und überhaupt bevorzugte er schon immer

www.astm.lu

d'solidariteit:  
de geste, deen zielt !

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

**astm**  
ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

KINO | 31.07. - 04.08.

Zigarren. Tagsüber widmet er sich nun der Bienenzucht und weist den Sohn seiner Haushälterin Mrs. Munro in die Geheimnisse der Imkerei ein. Die beiden sind die einzigen, die er in seiner Nähe duldet.

Voir article p. 12

### Nos futurs

**NEW** F 2015 de Rémi Bezançon. Avec Pio Marmai, Pierre Rochefort et Mélanie Bernier. 97'. Vo. À partir de 6 ans.

### Utopia

Deux amis d'enfance, qui s'étaient perdus de vue depuis le lycée, se retrouvent et partent en quête de leurs souvenirs.

### Ostwind 2

D 2015 von Katja von Garnier. Mit Hanna Binke, Jannis Niewöhner und Jürgen Vogel. 108'. O.-Ton. Ab 6.

### Prabbeli, Starlight, Utopia

Nichts macht Mika mehr Freude, als Zeit mit ihrem geliebten schwarzen Hengst Ostwind zu verbringen. Daher ist sie glücklich, sich in den wieder rund um die Uhr um das Tier kümmern zu können. Doch einen ersten Schock erlebt sie, als sie merkwürdige Wunden an Ostwinds Bauch entdeckt. Als sie dann noch erfährt, dass der Reiterhof ihrer



„Paper Towns“ - eine weitere Romcom aus der Traumfabrik, oder doch ein Film mit Tiefgang? Finden sie es selbst heraus, im Utopolis Belval und Kirchberg.

Oma Maria, vor dem Bankrott steht, entschließt sie sich dazu, an einem Pferdeturnier teilzunehmen, bei dem Preisgeld winkt.

### Paper Towns

**NEW** USA 2015 von Jake Schreier. Mit Nat Wolff, Cara Delevingne und Halston Sage. 109'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 6.

### Utopolis Belval und Kirchberg

Seit seiner Kindheit verbindet Quentin mit dem geheimnisvollen Nachbarmädchen Margo ein Geheimnis: Damals fanden sie zusammen die Leiche eines Selbstmörders und noch am gleichen Abend war Margo an Quentins Fenster geschlichen, um ihm die Schlüsse aus ihren Nachforschungen zu präsentieren. Neun Jahre später haben sich die beiden längst auseinandergelebt, doch dann steht Margo erneut, als Ninja verkleidet, vor seinem Fenster. Sie will losziehen, um sich an denjenigen zu rächen, die sie enttäuscht haben.

### Pixels

**NEW** USA 2015, Animationsfilm von Chris Columbus. 100'. Ab 6.

### Utopolis Belval und Kirchberg

Außerirdische nutzen real gewordene Versionen von Kultfiguren aus 1980er-Jahre-Videospielen, um eine Invasion der Erde zu starten, da

sie Aufnahmen jener alten Spiele zu Gesicht bekommen und diese als Kriegserklärung der Menschen missinterpretiert haben. Die Menschheit ist schnell überfordert von den angreifenden Videospielfiguren, das herkömmliche Militär ist machtlos.

### Poltergeist

USA 2015 von Gil Kenan. Mit Sam Rockwell, Rosemarie DeWitt und Jarred Harris. 94'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

### Utopolis Kirchberg

Nachdem Eric Bowen seinen Job verloren hat, muss er mit seiner Frau Amy sowie den Kindern Kendra, Griffin und Madison in eine andere Stadt ziehen. In ihrem neuen Heim beginnen sich schon bald seltsame Vorfälle zu häufen und schließlich überschlagen sich die Ereignisse und die kleine Madison verschwindet. Die panischen Bowens setzen ihre letzte Hoffnungen auf die Parapsychologin Dr. Brooke Powell und den TV-Moderator Carrigan Burke, der die Sendung „Haunted House Cleaners“ präsentiert.

### Rico, Oskar und das Herzgebreche

D 2015, Kinderfilm von Wolfgang Groos. Mit Anton Petzold, Juri Winkler und Karoline Herfurth. 95'. O.-Ton.

Cinémaacher, Prabbeli, Scala, Starlight, Utopia

Rico und sein bester Freund Oskar, die kleinen Detektive, sind zurück. Sie verbringen mehr Zeit zusammen als jemals zuvor, denn Oskars Papa hat seinen Sprössling in die Obhut von Ricos Mutter Tanja gegeben und sich selbst eine Auszeit vom Familienleben genommen. Oskar hat derweil seinen charakteristischen Helm abgelegt und gegen eine Sonnenbrille eingetauscht, da die zwei Ermittler jetzt inkognito unterwegs sind. Ihr Spürsinn wird alarmiert, als Ricos Mutter beim Bingo gewinnt, ohne eine einzige Zahl richtig zu haben.

### Self/Less

**NEW** USA 2015 von Tarsem Sing. Mit Ryan Reynolds, Ben Kingsley und Natalie Martinez. 116'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

### Utopolis Kirchberg

Als Damian Hale, ein milliardenreicher Industrieller, die Diagnose bekommt, dass er unheilbar an Krebs erkrankt ist, verfällt er nach kurzer Trauer in sein übliches Verhaltensmuster: Er nutzt seine Privilegien, um sich Lebenszeit zu erkaufen. Albright, Strippenzieher einer elitären Geheimorganisation, macht Hale mit einem „Shedding“ genannten Verfahren vertraut, bei dem der Geist des Kranken in den gesunden Körper eines anderen Mannes verpflanzt wird.

### FILMTIPP

#### Casanova Variations

Pas facile de relever le défi après les chefs-d'œuvre de Comencini et Fellini. Michael Sturminger compose une subtile mise en abyme entre Casanova et son acteur principal, John Malkovich, sur des airs de Mozart. Sa réalisation maniérée à l'épaule et l'anglais obligé d'une production internationale détonnent cependant dans ce qui aurait pu être une superbe réussite - malgré l'abattage de Malkovich qui va même jusqu'à pousser la chansonnette, entouré d'excellents chanteurs d'opéra.

Florent Toniello

Utopia



KINO | 31.07. - 04.08.



Um dem Tod ein Schnippchen zu schlagen geht ein Milliardär buchstäblich über Leichen - „Self/Less“, neu im Utopolis Kirchberg.

### Shaun the Sheep Movie

USA/F 2015, Animationsfilm von Mark Burton und Richard Starzack. 85'. Ohne Worte. Für alle.

#### Utopia

Shaun hat sich in den Kopf gesetzt, sich selbst und den anderen Schäfchen endlich einmal einen freien Tag zu verschaffen. Doch der Versuch, den Bauern einen Tag lang unversehrt ins Land der Träume zu schicken, geht gründlich schief. Statt friedlich in seinem Wohnwagen zu schlafen, landet der Farmer versehentlich in der großen Stadt, als sein Gefährt ins Rollen gerät und bergab mitten in den Großstadtdschungel saust.

Die detailversessenen Filmemacher der Aardman Studios lassen zur allgemeinen Erheiterung keinen Slapstick-Gag aus und zünden ein 85-minütiges Feuerwerk aus guten Einfällen. Damit zementieren sie nicht nur den Kultstatus ihres klugen Schafs, sondern machen auch den Kinobesuch zu einem Genuss erster Güte. (cat)

### Southpaw

USA 2015 von Antoine Fuqua. Mit Jake Gyllenhaal, Rachel McAdams und Forest Whitaker. 123'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

#### Utopolis Kirchberg

Halbschwergewichts-Weltmeister Billy Hope ist auf dem Gipfel des Erfolgs.

Doch dann wirft ihn der tragische Tod seiner Frau Maureen aus der Bahn. Billy verliert sich in Alkohol und Drogen, bis ihm schließlich das Sorgerecht für seine Tochter und sein Haus weggenommen werden. Als er ganz am Boden angekommen zu sein scheint, bittet er den ehemaligen Boxer Tick ihn zu trainieren.

### Ted 2

USA 2015 von Seth MacFarlane. Mit Marc Wahlberg, Amanda Seyfried und Jessica Barth. 115'. Ab 12.

#### Orion, Prabbeli, Scala, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Der kiffende, saufende und fluchende Teddybär Ted und sein bester Freund John Bennett sind zurück. Letzterem kommt nach Teds Hochzeit eine ganz besondere Rolle zu. Weil Ted und seine menschliche Frau nun Eltern werden wollen, die Biologie den Zeugungsakt zwischen Mensch und Teddybär jedoch unmöglich macht, soll John Samen spenden. Abseits dessen bliebe aber auch noch eine weitere Hürde zu überwinden: Damit Ted Papa sein darf, muss er beweisen, dass er eine waschechte Person ist.

### Terminator: Genisys

USA 2015 von Alan Taylor. Mit Arnold Schwarzenegger, Jason Clarke und Emilia Clarke. 126'. Ab 12.

#### Starlight, Utopolis Belval und Kirchberg

Im Jahr 2029 kämpft der Rebellenanführer John Connor gegen die Übermacht des Skynet-Maschinenimperiums. Er schickt seinen loyalen Freund Kyle Reese zurück ins Jahr 1983, um seine Mutter Sarah Connor vor einem Killer-Roboter zu beschützen und so die Zukunft der Menschheit sicherzustellen. Doch als Kyle Reese im Los Angeles der 1980er ankommt, muss er feststellen, dass die erwartete Vergangenheit nicht mehr existiert.

Voici donc un nouveau volet de la saga Terminator pas à la hauteur de l'original. Difficile de s'y retrouver dans le scénario avec les nombreux allers-retours dans le temps, mais l'essentiel n'est pas là : les fans de Governor souriront aux répliques cultes, et tant pis pour les deux heures d'effets spéciaux incessants qui ne laissent guère de place au jeu des acteurs. (ft)

### Un moment d'égarement

F 2015 de Jean-François Richet. Avec Vincent Cassel, François Cluzet et Lola Le Lann. 105'. V.o. À partir de 6 ans.

#### Utopia

Antoine et Laurent, amis de longue date, passent leurs vacances en Corse avec leurs filles respectives : Louna,

17 ans et Marie, 18 ans. Un soir, sur la plage, Louna séduit Laurent. Louna est amoureuse, mais pour Laurent ce n'est qu'un moment d'égarement. Sans dévoiler le nom de son amant, Louna se confie à son père qui cherche par tous les moyens à découvrir de qui il s'agit.

### While We're Young

USA 2014 von Noah Baumbach. Mit Ben Stiller, Naomi Watts und Amanda Seyfried. 94'. O.-Ton. Ab 12.

#### Utopia

Josh und Cornelia, beide Mitte 40, sind verheiratet und leben in Brooklyn. Es geht ihnen nicht schlecht, aber ihr Leben empfinden die zwei trotzdem als eher dröge. Kinder haben sie keine. Als ihre Freunde nach und nach Sprösslinge in die Welt setzen, verbringen Josh und Cornelia zunehmend mehr Zeit mit Jamie und Darby, einem Hipster-Pärchen, das zwanzig Jahre jünger ist.

### Woman in Gold

GB 2015 von Simon Curtis. Mit Helen Mirren, Ryan Reynolds und Daniel Brühl. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

#### Ciné Waasserhaus, Kinosch, Kursaal, Utopolis Kirchberg

Gustav Bloch und seine Großfamilie werden nach dem Einmarsch der Nationalsozialisten 1938 in Wien enteignet - die Nazis berauben die jüdische Familie ihrer Kunstsammlung und vertreiben sie aus der Stadt. Blochs Tochter Maria Altmann wird in den USA ansässig. Gut 50 Jahre später beschließt sie, zurückzuholen, was rechtmäßig ihr gehört. Vor allem das wertvolle Gemälde „Goldene Adele“ will sie wieder in den Besitz ihrer Familie bringen.



## CINÉMATHÈQUE 31.07. - 06.08.

## cinémathèque

**Ninotchka**

USA 1939 d'Ernst Lubitsch. Avec Greta Garbo, Melvyn Douglas et Bela Lugosi. 110'. V.o., s.-t. fr.

Ven, 31.7., 20h30.

La camarade bolchévique Nina Ivanovna Yakushova, dite Ninotchka, s'éprend de celui qui l'initie aux beautés du « gai Paris » et du « monde libre », le comte Léon d'Algout.

**Delicatessen**

F 1991 de Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro. Avec Marie-Laure Douniac, Dominique Pinon et Karin Viard. 95'. V.o.

Lun, 3.8., 20h30.

Dans un no man's land se dresse un immeuble de guingois dont le rez-de-chaussée est une boucherie : un endroit sinistre dont le maître des lieux, étrange et inquiétant, semble avoir pour seuls clients les occupants de l'immeuble qui n'ont qu'un seul souci : la nourriture, notamment la viande.

**Young Frankenstein**

USA 1974 de Mel Brooks. Avec Gene Wilder, Marty Feldman, Peter Boyle et Madeline Kahn. 107'. V.o., s.-t. fr.

Mar, 4.8., 20h30.

Revenant au château de ses ancêtres, le docteur Frankenstein y est accueilli par le nabot Ygor et reprend aussitôt les expériences précédentes en volant un cadavre. Mais l'expérience de greffe du cerveau est un échec. Frankenstein tente alors un transfert de personnalité avec le monstre.

**The Pink Panther Strikes Again**

GB 1976 de Blake Edwards. Avec Peter Sellers, Herbert Lom et Colin Blakely. 103'. V.o., s.-t. fr.

Mer, 5.8., 20h30.

Traumatisé par la chance de son adjoint Clouseau, l'inspecteur Dreyfus est interné dans un hôpital psychiatrique.

**Little Miss Sunshine**

USA 2006 de Jonathan Dayton et Valerie Faris. Avec Greg Kinnear, Toni Collette et Abigail Breslin. 100'. V.o., s.-t. fr.

Jeu, 6.8., 20h30

L'histoire des Hoover. Le père, Richard, tente désespérément de vendre son « Parcours vers le succès en neuf étapes ». La mère, Sheryl, essaie de dissimuler les travers de son frère

suicidaire. Les enfants Hoover ne sont pas non plus dépourvus de rêves improbables : la fille de sept ans, Olive, se rêve en reine de beauté, tandis que son frère Dwayne a fait vœu de silence jusqu'à son entrée à l'Air Force Academy.

**Jusqu'en septembre,  
pas de séances  
le week-end à la  
Cinémathèque.**

## Open Air Cinéma @ palais grand-ducal + capucins

**Back to the Future**

USA 1985 von Robert Zemeckis. Mit Michael J. Fox, Christopher Lloyd und Lea Thompson. 116'. O.-Ton, fr. Ut.

Ven, 31.7., 21h30 (palais).

Vorstadtteenager Marty McFly hat es nicht leicht: Die Schule stinkt ihm, seine Rockband verliert einen Wettbewerb und er hat Angst als Loser zu enden. Sein einziger Trost ist der exzentrische Wissenschaftler Doc Brown, der einen Sportwagen zu einer Zeitmaschine umgebaut hat. Ehe sich Marty versieht, rast er in die 1950er Jahre zurück und stellt damit das komplette Zeitkontinuum seines Lebens auf den Kopf.

**Raiders of the Lost Ark**

USA 1981 de Steven Spielberg. Avec Harrison Ford, Karen Allen et Paul Freeman. 105'. V.o., s.-t. fr.

Sam, 1.8., 21h30 (palais).

En 1936, l'aventurier et archéologue Indiana Jones trouve une idole en or dans un temple perdu dans la jungle ; mais la statuette lui est volée par son rival Belloq. De retour aux États-Unis, il est chargé par le FBI de retrouver avant les nazis l'Arche d'alliance, qui contiendrait un formidable pouvoir que convoite Hitler.

**The Terminator**

USA 1984 von James Cameron. Mit Arnold Schwarzenegger. Linda Hamilton und Michael Biehn. 107'. O.-Ton, fr. Ut.

Jeu, 6.8., 21h30 (capucins).

In einer düsteren, postapokalyptischen Zukunft beherrschen Maschinen unsere Welt. Doch es gibt menschlichen Widerstand, angeführt von John Connor. Um ihn auszuschalten, schicken die vom Konzern Skynet geführten Cyborgs einen Killerroboter, den Terminator, zurück in die Vergangenheit, wo er Johns Mutter Sarah Connor töten soll.

**To Be Or Not To Be**

USA 1942 d'Ernst Lubitsch. Avec Jack Benny, Carole Lombard et Robert Stack. 99'. V.o., s.-t. fr.

Ven, 7.8., 21h30 (capucins).

À Varsovie en 1939, tandis que le grand acteur Joseph Tura attaque le monologue d'Hamlet, « To be or not to be », le lieutenant d'aviation Sobinski quitte son fauteuil pour rejoindre la belle épouse de Tura, Maria. La guerre éclate. Sobinski est envoyé à Londres. Il tente de faire parvenir un message à Maria par l'entremise du professeur Siletsky.

**The Big Lebowski**

USA 1998 de Joel Coen. Avec Jeff Bridges, John Goodman et Julianne Moore. 117'. V.o., s.-t. fr.

Sam, 8.8., 21h30 (capucins).

Un jour, Jeff Lebowski est pris pour un autre Lebowski, un milliardaire. Jeff se fait alors passer à tabac par deux hommes qui veulent récupérer le montant des dettes de Bunny, la femme du milliardaire. Quand celle-ci est enlevée par ces hommes, le riche Lebowski demande à Jeff de faire l'intermédiaire.